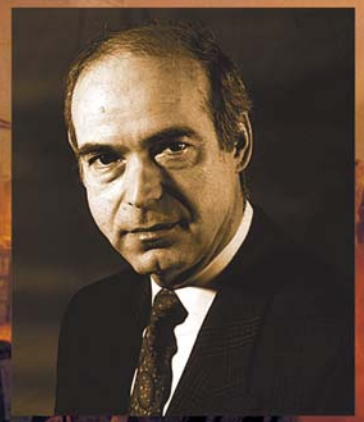
CHAN 9796 Front.qxd 24/8/07 10:21 am Page 1

CHAN 9796



Matthias Bamert

CHANDOS

HOL

Symphonies Nos 1 & 3

premiere recordings

Residentie Orchestra The Hague

Matthias Bamert

CHAN 9796 BOOK.qxd 24/8/07 10:23 am Page 2

Richard Hol

Richard Hol (1825–1904)

		Symphony No. 1	**23:59**
		in C minor · c-Moll · ut mineur	
1	I	Larghetto – Allegro con fuoco	8:23
2	II	Larghetto	5:06
3	III	Presto	3:51
4	IV	Allegro molto	6:30
		Symphony No. 3, Op. 101	**30:47**
		in B flat major · B-Dur · si bémol majeur	
5	I	Einleitung und Allegro	11:37
6	II	Scherzo	3:48
7	III	Nachtmusik	8:56
8	IV	Finale	6:11
			TT 54:59

Residentie Orchestra The Hague
Matthias Bamert

Hol: Symphonies Nos 1 & 3

Chauvinism is an attitude the Dutch do not understand very well. In business over the centuries this has proved to yield great profits. However for the arts and especially for such an intangible art as music the result has been less favourable. Until well into the twentieth century it was common knowledge that the Dutch did not produce music of quality between Sweelinck (1562–1621) and Diepenbrock (1862–1921), and still Dutch music is not generally accepted on concert programmes as British music is in the UK. One of the first musicologists who gave Dutch music a lifelong support was Diepenbrock scholar Eduard Reeser. The second scholar was Willem Noske, collector of Dutch music and leader of the Residentie Orchestra. Under his guidance (and supported by Piet Veenstra, artistic manager of the orchestra), the Residentie Orchestra recorded in the 1980s two boxes (each containing six long-playing records) of 400 years of Dutch music. This caused a renewed evaluation of Dutch music of the past. Research on the eighteenth and nineteenth century in particular revealed the music of many outstanding composers. Leading up to the Residentie Orchestra's centenary in 2004 a new project has been started, of Dutch music over the last two centuries. This disc is the first of these, with two symphonies by Brahms's contemporary Richard Hol. We hope you will enjoy it.

At the end of a long and rewarding life, Richard Hol (1825–1904) was hailed as a composer, conductor, organ and piano soloist, and an educator with exceptional gifts and a great influence on Dutch musical life of the second half of the nineteenth century. The son of an Amsterdam milkman, Richard Hol, whose Christian name was originally the typically old Dutch 'Rijk', proved to be highly musical. He studied at the Royal Music School in Amsterdam and started his career after graduating in 1844, accompanying the vocal and instrumental virtuosi of his day while composing for them his first pieces. At the same time he earned his living teaching piano, organ and music theory.

From 1854 onwards Richard Hol was increasingly in demand as a conductor, in particular of those many choirs The Netherlands boasted in the nineteenth century. For over four decades he conducted the choirs of the Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst (Society for the Advancement of Music, founded in 1829) in Amsterdam, The Hague, Rotterdam and Utrecht, but also the orchestras of the Collegium Musicum Ultrajectinum in Utrecht and of the Society Diligentia in The Hague. With his orchestras he introduced many 'new' scores by Berlioz, Liszt, Wagner, Brahms, Tchaikovsky, Grieg, Dvořák and Richard Strauss.

As a composer Richard Hol was a lifelong advocate of Dutch music, although most of the time he graciously left the performance of this to its respective composers. Finally, he gave much energy to initiatives supporting a Dutch opera company. He premiered many Dutch operas himself and had much success with his own opera *Floris V* (1892). However, after a severe illness in 1895, Hol gradually retired from his manifold duties in Dutch musical life.

Through his career as a conductor of choirs and an accompanist for singers, Hol composed numerous vocal works mainly on Dutch texts for mixed choirs, male and female choirs, children's choirs, with and without piano, organ or orchestra. His works for children's choir were hugely popular during the second half of the nineteenth century. Next to these he wrote several hundreds of songs for one and two voices, art songs as well as educational songs. Out of the latter category several became real classics which were reprinted time and again, well into the twentieth century.

As with his music for choirs, Hol's considerably smaller number of instrumental scores was the result of his work as a conductor. Thus most of his excellent orchestral works are related to his appointments in Utrecht and The Hague. Richard Hol wrote four symphonies (in C minor, 1863; in D minor, 1866; in B flat major, 1867/1884; and in A major, 1889) and a few shorter pieces for orchestra, among which are *Erklärung* (after Heine, 1860), the overture *Gaudeamus igitur* (1863) and *Actus tragicus* in F minor (1892).

Although the existence of four symphonies suggests a certain link with Johannes Brahms, in reality most of these works show that Hol was much more influenced by German composers of the first half of the century, in particular Schubert and Schumann. This strong bond between Dutch and German

music lasted until the first decade of the twentieth century, as for example in the works of Johannes van Bree (1801–1857), Johannes Verhulst (1816–1891), Richard Hol and most music by Alphons Diepenbrock. There were many German artists living in The Netherlands as conductors, composers or instrumentalists. The German Opera in Rotterdam was well-known and premiered several of Wagner's operas.

By 1850 the orchestral scores of Berlioz and Liszt and the early operas of Wagner had gradually become familiar to audiences. Liszt was much hailed as a piano virtuoso on his tours to The Netherlands, and both Schumann (by 1850) and Brahms (by 1880) had their own circle of supportive friends in Utrecht, The Hague and Amsterdam. A Dutch Wagner Society was founded in 1883.

Hol's **Symphony No. 1 in C minor**, was completed by 1863 and awarded a prize by the Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst later that year. The first performance took place in Utrecht during the first subscription concert of the 1863–4 season. A second performance was scheduled by the orchestra of the Society Felix Meritis in Amsterdam during the same season. This performance, however, was cancelled and Hol's symphony was replaced by one of Beethoven's.

A striking feature of the four-movement symphony is the well-balanced orchestration. Although the orchestral bravura of Liszt or Wagner is lacking (as in most Dutch music of that time), the wind instruments are beautifully brought out by tuneful melodies within a natural harmonic flow. Several themes, and certainly the way accompaniments are shaped, remind us of Schubert's 'Great C major' Symphony. On the other hand Hol's melodies are typically Dutch in their modesty and somewhat stiff progression: for example, the second theme in the first movement and the rather angular rhythms in the finale, which are effectively alternated with reminiscences of the first movement's *Larghetto*.

The **Symphony in B flat major, Op. 101** (his third, but Hol numbered his scores only in the event of publication) was completed by 1884. It is dedicated to the Russian composer and pianist Anton Rubinstein who visited The Netherlands in 1868, 1878 and 1885. A specific reason for this dedication seems lacking, unless the real date of composition was 1867 instead of the generally-assumed 1884. On 27 November 1867 Hol conducted Rubinstein's 'Ocean' Symphony and it is quite possible that he met Rubinstein on the latter's Dutch tour a year later. If 1867 is indeed the year of composition, this explains also the motto of the Scherzo, *Erinnerung an Mendelssohn, 4. Nov. 1847*, where the inscribed date is two decades earlier. If this all is true, then Hol must have waited until 1884 before either orchestrating or even completing the symphony in full and having it published.

This symphony consists of four movements: *Einleitung (Langsam) und Allegro (Lebhaft), Scherzo (Ziemlich rasch), Nachtmusik (Langsam doch bewegt – Schnell – Tempo I)* and *Finale* (*Rasch und kräftig*). The instrumentation and harmonic structure of this symphony are more daring and surprising than in the previous symphonies, its counterpoint more elaborate. On the other hand Hol's melodies are less catchy here and slip too easily from the memory. Nevertheless, the Mendelssohnian Scherzo is enchanting and fairylike, and the intimate Nachtmusik with its scherzo-like interludes is quite accomplished. As in the First Symphony, Hol quotes in the Third's alternately exuberant and introspective finale material of the first movement, as if to carry the listener back to his mood at the beginning of the performance, as a reviewer remarked after the premiere on 6 December 1884.

© 2000 Leo Samama

The writer wishes to thank Dick van Heuvel for his research on Hol.

The **Residentie Orchestra** is one of The Netherlands' leading orchestras. It has built a reputation abroad, partly as a result of foreign tours including New York, Boston, Chicago, London, Vienna and Berlin. Evgenii Svetlanov has been its principal conductor since 1992, and in September 2000 the post will be assumed by Jaap van Zweden. The founder and first conductor of the Orchestra was Dr Henri Viotta. Many distinguished conductors followed including van Anrooy, Schuurman, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter and Knappertsbusch, and major composers who have conducted the orchestra include Richard Strauss, Stravinsky, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna and Boulez. After years without a permanent base, the Residentie Orchestra initiated the building of its own hall in 1987, the Dr Anton Philipszaal, situated in the heart of The Hague.

Matthias Bamert is Music Director of the London Mozart Players and was Principal Guest Conductor of the Scottish National Orchestra and Director of the Glasgow contemporary music festival, Musica Nova, from 1985 to 1990. He has conducted the world premieres of works by many composers such as Takemitsu, Casken, MacMillan and Rihm and has taken the London Mozart Players to the BBC Promenade Concerts, Vienna and to the Lucerne Festival. He works regularly with orchestras including the Philharmonia Orchestra, the London Philharmonic Orchestra, the BBC Philharmonic and the City of Birmingham Symphony Orchestra and tours extensively to North America, Australia, New Zealand and Hong Kong. He has guest-conducted many orchestras including the Orchestre de Paris and the Cleveland Orchestra and forthcoming engagements include the Berlin Symphony, the Royal Philharmonic and the Strasbourg Philharmonic orchestras, the NHK Symphony Orchestra, Tokyo and the Barcelona Opera.

Hol: Sinfonien nr. 1 und 3

Für den Chauvinismus haben die Holländer nur wenig Verständnis, was ihnen im Lauf der Jahrhunderte im Geschäftswesen sehr einträglich war. Die Auswirkungen auf die Kunst, und vor allem auf eine Kunstgattung, die so schwer greifbar ist wie die Musik, waren allerdings weniger vorteilhaft. Bis weit ins 20. Jahrhundert ging man allgemein davon aus, daß zwischen Sweelinck (1562–1621) und Diepenbrock (1862–1921) in den Niederlanden keine Musik von Weltrang entstand; noch heute finden sich Werke aus holländischer Feder im Ausland kaum auf dem Konzertprogramm. Einer der ersten Musikologen, der sich sein Leben lang für die holländische Musik einsetzte, war der Diepenbrock-Forscher Eduard Reeser. Ein zweiter war Willem Noske, ein Sammler holländischer Musik und Direktor des Residentie-Orchester im Haag. Unter seiner Anleitung und mit der Unterstützung von Piet Veenstra, dem künstlerischen Leiter des Orchesters, wurden in den 1980er Jahren zwei Kassetten mit je sechs Langspielplatten eingespielt, die 400 Jahre holländischer Musik zusammenfaßten. Die Folge war eine Neubewertung der musikalischen Vergangenheit, wobei vor allem die Erforschung des 18. und 19. Jahrhunderts die Werke vieler namhafter Komponisten zu Tage förderte. Im Jahr 2004 feiert das Residentie-Orchester sein hundertjähriges Jubiläum; ein neues Projekt mit Aufnahmen holländischer Musik, das sich über die letzten zwei Jahrhunderte erstreckt, ist in Angriff genommen worden. Das erste Ergebnis ist die vorliegende Einspielung mit zwei Sinfonien von Brahms' Zeitgenossen Richard Hol; hoffentlich findet sie Gefallen.

Am Abend seines langen, produktiven Lebens war Richard Hol (1825–1904), der Sohn eines Amsterdamer Milchmanns, ein gefeierter Komponist, Dirigent, Organist und Pianist sowie ein genialer Pädagoge, der auf das Musikleben seiner Heimat in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts maßgeblichen Einfluß ausübte. Der auf den alt-holländischen Namen "Rijk" getaufte Knabe war sehr musikalisch; 1844 absolvierte er die Königliche Musikschule in Amsterdam und

begann seine Laufbahn, indem er zeitgenössische Gesangs- und Instrumentalvirtuosen begleitete, für die er auch seine ersten Kompositionen schrieb. Gleichzeitig verdiente er sich mit Klavier-, Orgel- und Theorieunterricht sein tägliches Brot.

Ab 1854 war Richard Hol stets ein gefragter Dirigent, vor allem bei den vielen Chören, die sich damals in den Niederlanden betätigten. Mehr als vierzig Jahre lang leitete er die Chöre der 1829 gegründeten Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst (Gesellschaft für die Förderung der Tonkunst) in Amsterdam, dem Haag, Rotterdam und Utrecht, sowie das Orchester des Collegium Musicum Ultrajectinum in Utrecht und des Vereins Diligentia im Haag. Mit seinen Orchestern führte er viele "neue" Werke von Berlioz, Liszt, Wagner, Brahms, Tschaikowsky, Grieg, Dvořák und Richard Strauss dem Publikum vor.

Richard Hol setzte sich sein Leben Lang für die holländische Musik ein, überließ aber deren Interpretation zumeist ihren Komponisten. Schließlich verwandte er auch viel Energie auf die Förderung der holländischen Oper. Er hob viele einheimische Werke selbst aus der Taufe und hatte mit seiner eigenen Oper *Floris V* (1892) großen Erfolg. Nach einer schweren Erkrankung im Jahr 1895 legte er allmählich seine vielen Verpflichtungen im Musikleben seiner Heimat nieder.

Infolge seiner Laufbahn als Chorleiter und Begleiter schrieb Hol eine Menge Vokalmusik, vor allem auf holländische Texte, für gemischten Chor, Männer-, Frauen- und Kinderchor mit oder ohne Klavier-, Orgel- oder Orchesterbegleitung. Seine Chorwerke für Kinder waren in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts unglaublich beliebt. Ferner komponierte er hunderte von Kunst- und pädagogischen Liedern für eine oder zwei Stimmen. Unter letzteren etwickelten sich einige zu ausgesprochenen "Klassikern", die bis in das 20. Jahrhundert immer wieder neu verlegt wurden.

Hols viel geringeres instrumentales Oeuvre war, wie seine Chorwerke, das Ergebnis seiner täglichen Beschäftigung als Dirigent. Daher sind die meisten seiner exzellenten Orchesterwerke seiner Arbeit in Utrecht und dem Haag zu verdanken. Er schrieb vier Sinfonien (in c-Moll, 1863; in d-Moll, 1866; in B-Dur, 1867/1884; und in A-Dur, 1889), ferner einige kürzere Stücke, darunter *Erklärung* (1889, nach Heine) die Ouvertüre *Gaudeamus igitur* (1863) und den *Actus tragicus* in f-Moll (1892).

Daß Hol vier Sinfonien komponierte, gibt manchmal zu der Vermutung Anlaß, er sei von Johannes Brahms beeinflußt; tatsächlich beweisen diese Werke zumeist, daß sich die deutsche Musik aus der ersten Hälfte des Jahrhunderts, vor allem Schubert und Schumann, viel stärker auf ihn auswirkte. Die enge Beziehung zwischen holländischer und deutscher Musik bestand bis in das erste Jahrzehnt des 20. Jahrhunderts – u.a. Johannes van Bree (1801–1857), Johannes Verhulst (1816–1891), Richard Hol und die meisten Werke von Alphons Diepenbrock. Viele deutsche Musiker (Dirigenten, Komponisten und Instrumentalisten) lebten und wirkten in den Niederlanden. Die deutsche Oper in Rotterdam war damals sehr berühmt und brachte die Erstaufführungen mehrerer Wagner-Opern.

Um 1850 wurden Berlioz' und Liszts Orchesterpartituren und Wagners Jugendwerke allmählich einem breiten Publikum zugänglich. Liszt wurde bei seinen Konzertreisen in die Niederlande als Virtuose gefeiert; 1850 hatte Schumann, 1880 Brahms einen Freundeskreis in Utrecht, dem Haag und Amsterdam. 1883 wurde eine holländische Wagner-Gesellschaft gegründet.

Hols **Sinfonie nr. 1 in c-Moll** wurde 1863 vollendet und noch im gleichen Jahr von der Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst mit einem Preis ausgezeichnet. Die Uraufführung fand in der Saison 1863/64 bei dem ersten Abonnementkonzert in Utrecht statt. In derselben Spielzeit stand die Sinfonie auch auf dem Programm der Gesellschaft Felix Meritis in Amsterdam, wurde aber abgesagt und durch eine Sinfonie von Beethoven ersetzt.

Was an der viersätzigen Sinfonie sofort auffällt, ist die wunderbar ausgewogene Instrumentierung. Wie die meisten damaligen holländischen Kompositionen entbehrt sie zwar der orchestralen Bravour eines Liszt oder Wagner, doch die melodiösen Bläserstimmen kommen in dem natürlichen Fluß der Harmonien wunderbar zur Geltung. Mehrere Themen und vor allem der Satz der Begleitungen klingen an die große C-Dur-Sinfonie von Schubert an. Andererseits ist die bescheidene, ein wenig ungelenk fortschreitende Melodik typisch holländisch, zum Beispiel das Nebenthema im Kopfsatz und die etwas kantigen Rhythmen im Finale, die geschickt mit Rückblicken auf das *Larghetto* des Kopfsatzes alternieren.

Die **Sinfonie in B-Dur, op. 101** (seine Dritte, doch Hol versah seine Partituren nur

bei der Veröffentlichung mit Nummern) wurde 1884 abgeschlossen. Sie ist dem russischen Komponisten und Pianisten Anton Rubinstein gewidmet, der 1868, 1878 und 1885 die Niederlande besuchte. Der Grund der Widmung ist ungeklärt, es sei denn, daß die Sinfonie nicht 1884 entstand, wie allgemein angenommen wird, sondern im Jahr 1867. Am 27. November 1867 dirigierte Hol Rubinsteins Sinfonie "Der Ozean" und es ist denkbar, daß er den Komponisten im folgenden Jahr bei dessen Tournee kennenlernte. Sollte 1867 wirklich das richtige Datum sein, so erklärt sich auch das Motto des Scherzos, *Erinnerung an Mendelssohn, 4. Nov. 1847*, also zwei Jahrzehnte zuvor. Falls diese Vermutungen richtig sind, so verzögerte Hol die Orchestrierung, wenn nicht gar die Vollendung und Veröffentlichung der Sinfonie bis 1884.

Diese Sinfonie ist in vier Sätze gegliedert: *Einleitung* (*Langsam*) *und Allegro* (*Lebhaft*), *Scherzo* (*Ziemlich rasch*), *Nachtmusik* (*Langsam doch bewegt – Schnell – Tempo I*) und *Finale* (*Rasch und kräftig*). Instrumentation und harmonischer Satz sind gewagter und überraschender, der Kontrapunkt kunstvoller als in den früheren Sinfonien. Dafür sind die Melodien nicht so eingängig und haften nicht im Gedächtnis. Allerdings ist das duftige "mendelssohnsche" Scherzo entzückend und die intime Nachtmusik mit ihren scherzoartigen Zwischenspielen ist sehr schön gearbeitet. Im teils überschwenglichen, teils introspektiven Finale zitiert Hol, wie schon zuvor in der Ersten Sinfonie, Themen aus dem Kopfsatz – laut einer Kritik der Uraufführung am 6. Dezember 1884, wie um den Hörer in die Stimmung zu Beginn der Darbietung zurückzuversetzen.

© 2000 Leo Samama

Übersetzung: Gery Bramall

Der Verfasser ist Dick van Heuvel für seine Forschungsarbeit über Hol sehr zu Dank verpflichtet.

Das **Residentie-Orchester** ist eines der führenden Orchester der Niederlande. Sein internationales Renommee stützt sich unter anderem auf Konzertreisen nach New York, Boston, Chicago, London, Wien und Berlin. Jewgeni Swetlanow ist seit 1992 als Chefdirigent des Ensembles tätig, und im September 2000 wird Jaap van Zweden den Posten übernehmen. Gründer und erster Leiter des Orchesters war Dr. Henri Viotta. Es folgten viele namhafte Dirigenten, darunter van Anrooy, Schuurman, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter und Knappertsbusch. Unter den bedeutenden Komponisten, die das Orchester dirigiert haben, sind Richard Strauss, Strawinski, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna und Boulez zu nennen. Nach Jahren ohne festes Haus hat das Residentie-Orchester 1987 den Bau eines eigenen Konzertsaals, des Dr. Anton Philipszaal im Herzen von Den Haag, in die Wege geleitet.

Matthias Bamert ist Musikdirektor der London Mozart Players und war Erster Gastdirigent des Scottish National Orchestra sowie von 1985 bis 1990 Leiter des Glasgow Festivals der zeitgenössischen Musik, Musica Nova. Er hat die Welterstaufführungen von den Werken vieler Komponisten dirigiert, unter anderen Takemitsu, Casken, MacMillan und Rihm, und die Stabführung der London Mozart Players bei den BBC Promenade-Konzerten sowie bei Aufführungen in Wien und beim Festival in Luzern übernommen. Er arbeitet regelmäßig mit Orchestern zusammen, unter anderen mit dem Philharmonia Orchestra, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Philharmonic und dem City of Birmingham Symphony Orchestra, und unternimmt häufig Tourneen nach Nordamerika, Australien, Neuseeland und Hong Kong. Als Gastdirigent hat er viele Orchester geleitet, darunter das Orchestre de Paris sowie das Cleveland Orchestra. Zu seinen zukünftigen Engagements zählt die Zusammenarbeit mit dem Berliner Sinfonieorchester, dem Royal Philharmonic Orchestra, den Straßburger Philharmonikern, dem NHK Symphony, Tokyo und der Barceloner Oper.

Hol: Symphonies nos 1 et 3

Le chauvinisme est un concept absent de l'esprit hollandais. Profitable dans les affaires, cette attitude s'est révélée très peu bénéfique en matière d'art, et en particulier pour un art aussi peu concret que la musique. Jusqu'au vingtième siècle, l'opinion était largement répandue que, de Sweelinck (1562–1621) à Diepenbrock (1862–1921), les Hollandais n'avaient pas produit de musique de qualité et, aujourd'hui encore, la musique des Pays-Bas ne bénéficie pas d'un engouement particulier auprès des programmateurs de concerts, contrairement à la musique britannique au Royaume-Uni. L'un des premiers musicologues à accorder son soutien inconditionnel à la musique hollandaise fut Eduard Reeser, élève de Diepenbrock. Le second élève fut Willem Noske, collectionneur de musique hollandaise et directeur de l'Orchestre Residentie. Sous son influence (et grâce au soutien de Piet Veenstra, directeur artistique de l'orchestre), de l'Orchestre Residentie enregistra dans les années quatre-vingts, 400 ans de musique hollandaise. Cette démarche fut à l'origine d'une nouvelle approche de l'héritage musical néerlandais. Des recherches sur la musique des dix-huitième et dix-neuvième siècles en particulier révélèrent l'œuvre de plusieurs compositeurs remarquables. A l'approche du centenaire de l'Orchestre Residentie en 2004, un nouveau projet vient de voir le jour, célébrant la musique hollandaise des deux derniers siècles. Ce disque est le premier d'une série, comportant deux symphonies d'un contemporain de Brahms, Richard Hol. Nous espérons que vous l'apprécierez.

A la fin d'une longue et gratifiante existence, Richard Hol (1825–1904) était reconnu en tant que compositeur, chef, organiste, pianiste et éducateur doté de talents exceptionnels, exerçant une grande influence sur la vie musicale de son pays durant la seconde moitié du dix-neuvième siècle. Fils d'un laitier d'Amsterdam Richard Hol, dont le prénom d'origine n'était autre que le "Rijk" typiquement hollandais, se révéla très doué musicalement. Il étudia à l'Ecole royale de musique d'Amsterdam, et démarra sa carrière après obtention de son diplôme en 1844, accompagnant les virtuoses vocaux et

instrumentaux de son temps, tandis qu'il composait pour eux ses premières œuvres. Parallèlement, il gagnait sa vie en enseignant le piano, l'orgue et la théorie musicale.

Puis, à partir de 1854, Richard Hol manifesta son souhait de devenir chef d'orchestre pour diriger, en particulier, les nombreux chœurs que comptaient les Pays-Bas au dix-neuvième siècle. Durant plus de 40 ans, il dirigea les chœurs de Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst (Société pour le développement musical, fondée en 1829) à Amsterdam, La Haye, Rotterdam et Utrecht, mais également les orchestres du Collegium Musicum Ultrajectinum d'Utrecht et de la Société Diligentia de La Haye. Par le biais de ces orchestres, il introduisit plusieurs "nouvelles" partitions de Berlioz, Liszt, Wagner, Brahms, Tchaikovski, Grieg, Dvořák et Richard Strauss.

En tant que compositeur, Richard Hol s'est fait tout au long de sa vie l'avocat de la musique hollandaise, bien que la plupart du temps il laissait gracieusement à leurs compositeurs respectifs le plaisir d'en assurer l'exécution. Finalement, il a consacré une grande part de son énergie à des initiatives soutenant une compagnie d'opéra hollandaise. Il assura lui-même la création de plusieurs opéras hollandais et trouva de nombreux débouchés pour son propre opéra *Floris V* (1892). Cependant, en 1895, à la suite d'une grave maladie, Hol se retira progressivement de ses nombreuses charges au sein de la vie musicale hollandaise.

Essentiellement en raison de sa carrière de chef de chœur et d'accompagnateur de chanteurs, Hol composa beaucoup d'œuvres vocales s'inspirant de textes néerlandais pour chœurs mixtes, chœurs d'hommes, de femmes et d'enfants, avec ou sans piano, orgue ou orchestre. Ses chœurs d'enfants en particulier étaient largement populaires durant la seconde moitié du dix-neuvième siècle. Parallèlement à ces œuvres, il écrivit plusieurs centaines de mélodies pour une ou deux voix, des compositions artistiques aussi bien que des chansons destinées à l'enseignement. Parmi cette dernière catégorie, plusieurs devinrent de vrais classiques, réédités régulièrement jusqu'à nos jours.

De même que pour sa musique chorale, le nombre, considérablement plus réduit, d'œuvres instrumentales était le résultat de sa pratique quotidienne de chef d'orchestre. La majeure partie de ses excellentes œuvres orchestrales est, par conséquent, liée à ses engagements à Utrecht et La Haye. Richard Hol écrivit quatre symphonies (en ut mineur, 1863; en ré mineur, 1866; en si bémol

majeur, 1867/1884; et en la majeur, 1889) et quelques pièces pour orchestre plus courtes parmi lesquelles *Erklärung* (d'après Heine, 1860), l'ouverture *Gaudeamus igitur* (1863) et *Actus tragicus* en fa mineur (1892).

Bien que le nombre de quatre symphonies nous laisse imaginer un lien avec l'œuvre de Johannes Brahms, en réalité, la plupart d'entre elles nous montrent que Hol était beaucoup plus influencé par la musique allemande de la première moitié du siècle, en particulier par Schubert et Schumann. Ce lien fort entre la musique hollandaise et allemande perdura jusqu'à 1910 environ, comme par exemple dans le cas de Johannes van Bree (1801–1857), Johannes Verhulst (1816–1891), Richard Hol et une grande partie de la musique d'Alphons Diepenbrock. De nombreux artistes allemands vivaient aux Pays-Bas et gagnaient leur vie en tant que chefs, compositeurs ou instrumentistes. L'Opéra allemand de Rotterdam était assez renommé à cette époque et présenta plusieurs créations de Wagner.

Vers 1850, les partitions orchestrales de Berlioz et de Liszt et les premiers opéras de Wagner s'étaient lentement vulgarisées auprès d'un large public. Liszt était très admiré en tant que virtuose du piano au cours de ses tournées à travers les Pays-Bas, et Schumann (dès 1850) et Brahms (dès 1880) avaient chacun leur propre cercle d'admirateurs à Utrecht, La Haye et Amsterdam. Une société Wagner hollandaise fut même fondée en 1883.

La **Symphonie no 1 en ut mineur** de Hol fut achevée en 1863 et reçut le prix de la Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst à la fin de cette année. La première exécution eut lieu à Utrecht pendant le premier concert de souscription de la saison 1863–1864. Une deuxième exécution fut prévue par l'orchestre de la Société Felix Meritis à Amsterdam au cours de la même saison. Cette date, cependant, fut annulée et la symphonie de Hol fut remplacée par une de Beethoven.

Un trait assez remarquable de cette symphonie en quatre mouvements est l'équilibre de son orchestration. Bien qu'elle ne possède pas la maestria d'un Liszt ou d'un Wagner (comme la majeure partie de la musique hollandaise de cette époque), les instruments à vent sont superbement mis en valeur par de très belles mélodies s'insérant dans un flux harmonique très naturel. Plusieurs thèmes, et certainement la façon dont les accompagnements sont structurés, nous rappellent la Symphonie en ut majeur, dite "La Grande", de Schubert. D'autre part, les mélodies de Hol sont typiquement hollandaises par leur modestie et leur progression un peu rigide; par exemple, le deuxième thème du premier mouvement et les rythmes plutôt carrés du finale qui alternent effectivement avec des réminiscences du *Larghetto* du premier mouvement.

La **Symphonie en si bémol majeur, op. 101** (sa troisième, mais Hol ne numérotait ses partitions que dans l'éventualité d'une publication) fut achevée en 1884. Elle est dédiée au compositeur et pianiste Anton Rubinstein qui visita les Pays-Bas en 1868, 1878 et 1885. Il ne semble pas exister de raison réelle à cette dédicace, à moins que la vraie date de composition ne soit 1867 au lieu de la date présumée habituellement de 1884. Le 27 novembre 1867, Hol dirigea la Symphonie "Océan" de Rubinstein et il est fort probable qu'il ait rencontré Rubinstein au cours de sa dernière tournée aux Pays-Bas un an plus tard. Si 1867 est effectivement la date de composition, ceci explique également le surtitre du Scherzo, *Erinnerung an Mendelssohn, 4. November 1847*, où la date inscrite remonte à vingt ans plus tôt. Si tout cela est vrai, alors Hol doit avoir attendu jusqu'à 1884 avant d'orchestrer ou même d'achever la symphonie complètement et de la faire publier.

Cette symphonie, opus 101 de Hol est constituée de quatre mouvements: *Einleitung* (*Langsam*) *und Allegro* (*Lebhaft*), *Scherzo* (*Ziemlich rasch*), *Nachtmusik* (*Langsam doch bewegt –Schnell – Tempo I*) et *Finale* (*Rasch und kräftig*). L'instrumentation ainsi que la structure harmonique de cette symphonie sont plus audacieuses et surprenantes que les précédentes, son contrepoint plus élaboré. D'autre part, les mélodies de Hol sont ici moins séduisantes et ne laissent pas de souvenir impérissable. Néanmoins, le Scherzo mendelssohnien est enchanteur et féerique, et l'intimiste Nachtmusik, avec ses interludes de type scherzo, est assez réussie. Comme dans sa Première Symphonie, Hol cite dans le finale de la Troisième Symphonie, tantôt exubérant, tantôt plus introspectif, une partie du matériau du premier mouvement, comme s'il voulait ramener l'auditeur à son humeur du début du morceau, ainsi que le remarqua un critique à l'issue de la première du 6 décembre 1884.

© 2000 Leo Samama

Traduction: Karin Py

L'auteur tient à adresser ses vifs remerciements à Dick van Heuvel pour ses travaux sur Hol.

L'**Orchestre Residentie** est l'un des plus remarquables orchestres des Pays-Bas. La réputation qu'il s'est acquise à l'étranger résulte en partie de ses tournées, notamment à New York, Boston, Chicago, Londres, Vienne et Berlin. Evgenii Svetlanov en est le chef principal depuis 1992, et en septembre 2000, ce poste sera repris par Jaap van Zweden. Le fondateur et premier chef de l'Orchestre fut Henri Viotta. De nombreux chefs d'orchestre éminents l'ont suivi, en particulier Van Anrooy, Schuurman, Van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter et Knappertsbusch, mais aussi de grands compositeurs tels que Richard Strauss, Stravinski, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna et Boulez. Après plusieurs années sans base permanente, l'Orchestre Residentie fut l'initiateur de la construction de sa propre salle en 1987, la Dr Anton Philipszaal, située en plein cœur de La Haye.

Matthias Bamert est aujourd'hui directeur musical des London Mozart Players après avoir été de 1985 à 1990 l'un des principaux chefs du Scottish National Orchestra et directeur de Musica Nova, le Festival de musique contemporaine de Glasgow. Il a dirigé en création mondiale des œuvres de compositeurs aussi divers que Takemitsu, Casken, MacMillan et Rihm et sous sa baguette, les London Mozart Players se sont produits aux Promenade Concerts de la BBC, à Vienne et au Festival de Lucerne. Il travaille régulièrement avec le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le BBC Philharmonic et le City of Birmingham Symphony Orchestra et ses vastes tournées l'ont entraîne en Amérique du nord, en Australie, en Nouvelle-Zélande et à Hong-Kong. Il est souvent invité à diriger d'autres orchestres comme l'Orchestre de Paris et le Cleveland Orchestra; il doit prochainement diriger l'Orchestre symphonique de Berlin, le Royal Philharmonic Orchestra, la Philharmonie de Strasbourg, l'Opéra de Barcelone et le NHK Symphony, Tokyo.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 20-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Producer Ralph Couzens
Engineer Jonathan Cooper
Assistant engineer Richard Smoker
Editor Jonathan Cooper
Recording venue Dr Anton Philipszaal, The Hague; 22–25 February 1999
Front cover *The Groenmarkt at Night, The Hague* (1868) by Petrus von Schendel (1806–70); courtesy of Sotheby's Picture Library, London
Back cover Photograph of Matthias Bamert by Hanya Chlala
Design Sean Coleman
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Genevieve Helsby
℗ 2000 Chandos Records Ltd
© 2000 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHAN 9796 Inlay.qxd 24/8/07 10:26 am Page 1

20 bit

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9796**

Richard Hol (1825–1904)

premiere recording

Symphony No. 1 23:59

in C minor · c-Moll · ut mineur

1	I	Larghetto – Allegro con fuoco	8:23
2	II	Larghetto	5:06
3	III	Presto	3:51
4	IV	Allegro molto	6:30

premiere recording

Symphony No. 3, Op. 101 30:47

in B flat major · B-Dur · si bémol majeur

5	I	Einleitung und Allegro	11:37
6	II	Scherzo	3:48
7	III	Nachtmusik	8:56
8	IV	Finale	6:11

TT 54:59

Residentie Orchestra The Hague
Matthias Bamert

DDD

VRIENDEN VAN HET RESIDENTIE ORKEST

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

LC 7038

℗ 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

HOL: SYMPHONIES NOS 1 & 3 - Residentie Orch. The Hague/Bamert

CHANDOS CHAN 9796

HOL: SYMPHONIES NOS 1 & 3 - Residentie Orch. The Hague/Bamert

CHANDOS CHAN 9796